

IT

## Cannocchiali Levenhuk Rainbow

**Attenzione! Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.**

Viaggiare, assistere ad eventi sportivi, osservare paesaggi e le bellezze dell'architettura urbana: rendi tutto più vicino e luminoso con i monocoli Levenhuk Rainbow! 5 magici colori. Ottica completamente multistrata realizzata in vetro BK-7. Per regolare la messa a fuoco, ruotare la ghiera di messa a fuoco finché l'oggetto non appare nitido.

Il kit include: cannocchiale, custodia, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [eu.levenhuk.com/warranty](http://eu.levenhuk.com/warranty)  
Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

PL

## Monokulary Levenhuk Rainbow

**Uwaga! Nigdy nie należy kierować monokulary bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.**

Podróże, wydarzenia sportowe, krajobrazy, piękno miejskiej architektury – wszystko staje się wyraźniejsze i bliższe dzięki monokularom Levenhuk Rainbow! 5 magicznych kolorów. Pokryty w pełni wielowarstwową powłoką układ optyczny jest wykonany z szkła BK-7. Aby ustawić ostrość, obracaj pokrętkę ostrości, dopóki obraz nie stanie się wyraźny i ostry.

Zawartość zestawu: monokular, sakwa, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: [pl.levenhuk.com/gwarancja](http://pl.levenhuk.com/gwarancja)  
Szczegółowy podręcznik użytkownika jest dostępny do ściągnięcia na stronie [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

RU

## Монокюлары Levenhuk Rainbow

**Внимание! Никогда не смотрите в монокуляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.**

Путешествия, спортивные мероприятия, пейзажи и красота городской архитектуры — все станет ярче и ближе с монокулярами Levenhuk Rainbow! 5 ярких цветов. Оптика из стекла BK-7 с полным многослойным просветлением. Для настройки четного и резкого изображения, поворачивайте колесико фокусировки.

Комплект поставки: монокуляр, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)  
Полное руководство можно скачать на сайте [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

<b>EN</b> Parts of monocular	<b>BG</b> Части на монокуляра	<b>CZ</b> Části dalekohledu
1 Eyepiece	1 Okular	1 Okulár
2 Focusing wheel	2 Prstěn za fokusiranje	2 Zastřovací kolečko
3 Objective lens	3 Objektiv	3 Čočka objektivu

<b>DE</b> Komponenten	<b>ES</b> Partes	<b>HU</b> Egyszemes távcső
1 Okular	1 Okular	1 Szemlencse
2 Fokuszírád	2 Rueda de enfoque	2 Fokuszállító kerék
3 Objektívlinse	3 Lente del objetivo	3 Objektívlencse

<b>IT</b> Parti del cannocchiale	<b>PL</b> Budowa	<b>RU</b> Устройство
1 Okulare	1 Okular	1 Okular
2 Rotella di messa a fuoco	2 Pokrętło regulacji ostrości	2 Колесико фокусировки
3 Lente obiettivo	3 Soczewka obiektywowa	3 Объектив

# RAINBOW

## Levenhuk Monoculars

EN	User Manual
BG	Ръководство за потребителя
CZ	Návod k použití
DE	Bedienungsanleitung
ES	Guía del usuario
HU	Használati útmutató
IT	Guida all'utilizzo
PL	Instrukcja obsługi
RU	Инструкция по эксплуатации

**levenhuk**  
Zoom&Joy®



Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA  
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.  
© 2018 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

20180627

**levenhuk**  
Zoom&Joy®

**EN**

## Levenhuk Rainbow Monoculars

**Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.**

Traveling, sporting events, landscapes and the beauty of urban architecture – everything becomes brighter and closer to you with Levenhuk Rainbow monoculars! 5 magical colors. The optics are made of fully multi-coated BK-7 optical glass. To focus, rotate the focusing wheel until the object appears clean and sharp.

The kit includes: monocular, pouch, optics cleaning wipe, user manual and warranty.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: [www.levenhuk.com/warranty](http://www.levenhuk.com/warranty)  
The detailed user manual is available for download at [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

**BG**

## Монокли Levenhuk Rainbow

**Внимание! Никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.**

Пътуването, спортните събития, пейзажите и красотата на градската архитектура – всичко става по-светло и по-близо до Вас с моноклите Levenhuk Rainbow! 5 вълшебни цвята. Всички оптични елементи са изработени от стъкло BK-7 с цялостно многослойно покритие. За да фокусирате, въртете колелото за фокусиране, докато обектът се изчисти и изображението стане отчетливо.

Комплектът включва: монокъл, торба и кърпа за почистване на оптиката, ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: [www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantsiya](http://www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantsiya)  
Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

**CZ**

## Monokulární dalekohledy Levenhuk Rainbow

**Upozornění! Monokulárním dalekohledem se nikdy nedívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.**

Cestování, sportovní akce, krásy krajiny i městské architektury – to vše se díky monokulárním dalekohledům Levenhuk Rainbow stává jasnější a bližší! 5 kouzelných barev. Všechny optické prvky jsou vyrobeny ze skla BK-7 a kompletně pokryty několikánásobnou vrstvou. Při zaostřování otáčejte zaostřovacím kolečkem, dokud se objekt nezobrazuje čistě a ostře.

Obsah soupravy: monokulární dalekohled, pouzdro, čisticí utěrka, návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: [www.levenhuk.cz/zaruka](http://www.levenhuk.cz/zaruka)  
Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

**DE**

## Levenhuk Rainbow Fernrohre

**Vorsicht! Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!**

Ob auf Reisen, beim Sport oder inmitten atemberaubender städtischer Architektur: Levenhuk-Rainbow-Fernrohre holen jedes Detail klar und scharf heran. 5 magische Farben. Vollflächig mehrfachvergütete Optik aus BK-7-Glas. Zum Scharfstellen einfach am Fokussierungsrad drehen, bis alles knackig-scharf erscheint.

Lieferumfang: Fernrohre, Tasche und Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: [de.levenhuk.com/garantie](http://de.levenhuk.com/garantie)  
Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

**ES**

## Monoculares Levenhuk Rainbow

**Precaución! Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.**

Viajes, acontecimientos deportivos, paisajes y la belleza de la arquitectura urbana, ¡todo se ve más claro y más cerca de usted con los monoculares Levenhuk Rainbow! 5 colores mágicos. La óptica está hecha de cristal BK-7 con varios revestimientos completos. Para enfocar, gire las rueda de enfoque hasta que vea una imagen nítida.

El kit incluye: monocular, funda, paño limpiador, manual de usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: [es.levenhuk.com/atencion/#garantia](http://es.levenhuk.com/atencion/#garantia)  
El guía del usuario completo está disponible para descarga en [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

**HU**

## Levenhuk Rainbow egyszemes távcsövek

**Vigyázat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vaktságot okozhat.**

Utazás, sportesemények, tájak és a városi építészet szépségei – a Levenhuk Rainbow monokulárokkal mindez élesebben és közelebről látható! 5 varázslatos szín. Az optika teljes felületen többszörös bevonattal ellátott BK-7 optikai üvegből készült. Az élességállításhoz addig forgassa az élességállító tárcsát, amíg a tárgy élesen nem látszik.

A készlet tartalma: egyszemes távcső, táska, tisztítókendő az optikai elemekhez, használati útmutató és garanciajegy.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: [www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia](http://www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia)  
A részletes használati útmutatót az alábbi weboldról tudja letölteni: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download)

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.